

MUFFY

INSTRUCTIONS FOR USE



ADJUSTING THE HEADBAND



na verdunareiginleika þeirra alvarlega. Alpine Hearing Protection ber ekki ábyrgð á skaða sem verður af þessum sökum. Leiði nánni upplýsinga hjá framleiðanda. Hér með lýsir Alpine Hearing Protection því yfir að heyrnarvörn Muffy sé í samræmi við reglugerð Evrópusambandsins um persónuvörðun (EU) 2016/425. Hægt er að nálgast heildartexta samræmislyrfrýsingarinnar á eftirfarandi vefsíðu: www.alpine.eu/doc
 10bavezno uvek nosite štítnike za uši u bučnim sredinama, bez prekida. Korisnik treba da se pobrine da štítnike za uši budu postavljene, podešene i da se održavaju u skladu sa uputstvom za upotrebu. Redovno proveravajte štítnike za uši da biste se уверили da dobro funkcionišu i čuvajte ih u njihovom originalnom i čistom pakovanju. Štítnici za uši, a posebno jastučići, mogu da se pobrajaju od upotrebe i potrebno je redovno proveravati da li na njima postoje porotrine i da li propuštaju zvuk. Stavljanje presvlačka preko štítnika za uši može uticati na njihove akustičke performanse. Obratite pažnju: uštítnici za uši namenjeni su isključivo deci koja imaju najmanje 5 godina. U ovom uzrastu strukturu kostiju dečje glave je tako čvrsta i jaka da ne postoji opasnost od deformacija. Ovi štítnici za uši odgovaraju deci čija visina glave iznosi najviše 130 mm. Pobroinite se da dete ispravno i bez prekida nosi štítnike za uši. Svedite na minimum vreme koje dete provodi u bučnom okruženju. Preterano duga upotreba može imati dugoročne štetne posledice, npr. usled pritiska na glavu; preporučuje se nošenje u trajanju od približno 90 min, bez prekida i ukupno nošenje od približno 3 sata dnevno. Težina: 176,3 grama. Materijal: Držači oko glave su napravljeni od polioksimetilena, sunderčići su napravljeni od polivinil hlorida i poliuretana. Neke hemikalije negativno utiču na štítnike za uši. Nepoštovanje smernica iz korisničkog uputstva može ozbiljno da naruši radni vek štítnika za uši i njihove zaštitne sposobnosti. Kompanija Alpine Hearing Protection nije odgovorna za štetu koja usled toga nastane. Za detaljnije informacije se treba obratiti proizvođaču. Kompanija Alpine Hearing Protection ovim izjavljuje da je zaštitna za sluh Muffy u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 o LZO. Kompletan tekst Uredbe EU o usklađenosti dostupan na sledećoj internet adresi: www.alpine.eu/doc



EN 352-1: 2020

Certified and monitored by SATRA Technology Europe Ltd (NB 2777), Bractown Business Park, Clonae, Dublin, D15 YN2P, Ireland, Tel: +353 (0) 1 437 2484



Certified and monitored by SATRA Technology Europe Ltd (NB 2777), Bractown Business Park, Clonae, Dublin, D15 YN2P, Ireland, Tel: +353 (0) 1 437 2484

Alpine Hearing Protection Amersfoortsestraat 70-d 3769 AL Soesterberg, The Netherlands T +31-(0)346-333350 www.alpine.eu



niileilir. Bu yazıyla Alpine Hearing Protection, Plug&Go işitme korumasının (AB) 2016/425 sayılı PPE tüzüğüne uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk Beyanı'nı tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunmaktadır: www.alpine.eu

S Bär alltid hörselskydden i bullriga miljöer, utan avbrott. Användaren ska se till att hörselskydden placeras, justeras och underhålls i enlighet med denna bruksanvisning. Kontrollera regelbundet att hörselskydden fungerar som de ska och förvara dem i en ren originalförpackning. Hörselskydd, framför allt kuddarna, utsätts för slitage när de används och därför måste man regelbundet kontrollera att de till exempel inte är spruckna eller läcker. Om kuddarna täcks med överdrag kan hörselskyddens akustiska prestationer påverkas. Obs! Barnstrolch. Dessa hörselskydd ska endast användas av barn från minst 5 år. Vid denna ålder kommer benstrukturer i barnets huvud att vara så solid och stark att risken för deformationer elimineras. Dessa hörselskydd passar barn med en huvudlängd upp till 130 mm. Se till att barnet använder hörselskydden på rätt sätt och kontinuerligt. Minimera tiden som ett barn tillbringar i en bullrig miljö. Överdriven användningstid kan ha negativa långsiktiga effekter, t.ex. på grund av trycket mot huvudet. En rekommenderad användningstid är ca 90 minuter utan avbrott och totalt ca 3 timmar per dag. Vikt: 176,3 gram. Material: Huvudremmen BK net fabric + PU, kuddarna PVC+PU. Vissa kemikalier har en negativ effekt på hörselskydden. Om man inte följer bruksanvisningen kan det allvarligt skada hörselskyddens skyddsnivå och förkorta dess livslängd. Alpine Hearing Protection kan inte ställas till svars för eventuella skador. Mer information om detta finns hos tillverkaren. Härdet förklarar Alpine Hearing Protection att hörselskyddet Muffy uppfyller PPE-förordningen (EU) 2016/425. Den fullständiga texten av EU-förordningen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.alpine.eu/doc

IS Gætið þess að nota heyrnarhlífarnar alltaf í hávaðasömu umhverfi, er hlíll. Notandi skal tryggja að heyrnarhlífarnar séu settir í, stillir og þeim viðhaldið samkvæmt þessum leiðbeiningum. Skoðu verður heyrnarhlífir reglulega til að tryggja að þær séu í starfhæfu ástandi og geyma þær í upprunalegum og hreinu umbúðum. Eyranhlífir, og sérstaklega rúðugir, geta slitnað við notkun og ætti að athuga reglulegar riftur eða lekar hálf myndast. Ef hlífur eru settar yfir heyrnarhlífarnar getur það haft áhrif á hlífðræna frammiðstöðu þeirra. Vinsamlegast athugið: barnastærð. Þessar heyrnarhlífir mega einungis börn sem hafa náð a.m.k. fimm ára aldri nota. Við þann aldur er beinaupþygging í höfði barna orðin nógu sterk til að áætlanir á afmyndun er útilokað. Þessar heyrnarhlífir henta fyrir börn með höfuðhæð allt að 130 mm eingöngu. Gangið úr skugga um að barnið noti heyrnarhlífarnar rétt og án hles. Lágmarka skal tímánn sem barnið er í hávaðasömu umhverfi. Óhöfleg notkunartími getur haft neikvæð langtímaáhrif, t.d. vegna þrýstings á höfuðið. Ráðlagður notkunartími er um það bil 90 mínútur án hles og um það bil 3 klukkustundir á dag alls. Þyngd: 176,3 grömm. Efni: Höfuðband úr BK net fabric + PU, fóðring gerð úr PVC+PU. Sum efni hafa neikvæð áhrif á heyrnarhlífarnar. Ef ekki er farið eftir leiðbeiningunum í notandahandbókinni getur það stýtt líffitna heyrnarhlífarnar.

GR Φροντίστε να φοράτε πάντα τις ωτοασπίδες σε θορυβώδη περιβάλλοντα, χωρίς διακοπή. Ο χρήστης θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι οι ωτοασπίδες τοποθετούνται, προσαρμόζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης. Οι ωτοασπίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά ως προς τη σωστή λειτουργία τους και να φυλάσσονται στην αρχική και καθαρή τους συσκευασία. Οι ωτοασπίδες και κυρίως τα μαξιλαράκια τους, μπορούν να υποστούν θωροές από τη χρήση και πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ρυμμές και διαρροή. Η τοποθέτηση καλυμμάτων πάνω από τις ωτοασπίδες μπορεί να επηρεάσει την ακουστική τους απόδοση. Προσοχή: Παιδικό μέγεθος. Οι ωτοασπίδες αυτές απευθύνονται σε

ni odgovorna za nikakršno škodo, ki nastane kot posledica tega. Za več informacij se obrnite na proizvajalca. Družba Alpine Hearing Protection izjavlja, da je oprema za varovanje sluha skladna z uredbo (EU) 2016/425 osebni varovalni opremi. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.alpine.eu/doc

SK Mušlové chrániče sluchu neste nepretržite vždy, keď sa nachádzate v hlučnom prostredí. Používateľ musí zabezpečiť, aby ochrana sluchu dobre sedela i aby boli nastavené a udržiavané v súlade s týmto návodom na použitie. Mušlové chrániče sluchu pravidelne kontroľujte, aby ste sa uistili, že sú v dobrom prevádzkovom stave a uchovávané ich v čistom pôvodnom balení. Mušlové chrániče sluchu a najmä tesniace vankúšiky sa môžu používať nepotrebovať, preto treba pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené alebo či dobre tesnia. Ak sa na mušlové chrániče sluchu navliekne kryt, môže to ovplyvniť ich akustické vlastnosti. Upozornenie: detská veľkosť. Tieto mušlové chrániče sluchu môžu nosiť iba deti vo veku minimálne päť rokov. V tomto veku je už stavba kostí detskej hlavy taká pevná a silná, že sa vylučuje riziko deformácií. Tieto mušlové chrániče sluchu sú vhodné iba pre deti, ktorých hlava je do výšky 130 mm. Uistite sa, že dieťa nosí mušlové chrániče sluchu správne a nepretržite. Minimalizujte čas, ktorý dieťa trávi v hlučnom prostredí. Nadmerná doba používania môže mať nepriaznivé dlhodobé účinky, napr. v dôsledku tlaku na hlavu; odporúča sa doba používania približne 90 minút bez prestávky a celkovo približne 3 hodiny denne. Hmotnosť: 176,3 grama. Materiál: hlavový pás je vyrobený z BK net fabric + PU, tesniace vankúšiky sú vyrobené z PVC + PU Niektoré chemické látky majú na mušlové chrániče sluchu škodlivý vplyv. Pri neodržaní pokynov v používateľskej príručke sa môže výrazne znížiť životnosť a ochranné vlastnosti mušlových chráničov sluchu. Spoločnosť Alpine Hearing Protection nenesie zodpovednosť za škody, ktoré vyplývajú z takejto použitia. Blížšie informácie poskytnie výrobca. Spoločnosť Alpine Hearing Protection týmto vyhlasuje, že mušlové chrániče sluchu pre deti sú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o OOP. Úplné znenie vyhlásenia o zhode ES je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.alpine.eu/doc

TR Kulaklıkları her zaman gürültülü ortamlarda devamli takmaya dikkat ediniz. Kullanıcı kulavuz (çerçeve) göre bakımları, ayarlamasını ve uyarlamasını yapması gerekmektedir. Kulaklıkları düzgün çalma konusunda dikkatli olarak denetleyiniz ve orijinal ve temiz ambalajında muhafaza ediniz. Kulaklıklar ve özellikle bunları yastıkları, kullanımından dolayı yıpranabilirler. Bundan dolayı dikkatli olarak yırtık veya zıtları konusuna dikkat edilmesi gerekmektedir. Kulaklıkların işitme kilif (çerçeve) onları akustik performansını etkileyebilirler. Bu kulaklık ancak 5 yaşından büyük yaşta çocuklar tarafından kullanılabilirler. Bu yaşta çocukların baş kemik yapısı, deformasyon riski olmayacak kadar sağlam ve güçlüdür. Bu kulaklık sadece 130 milimetre yüksekliğine kadar olan çocuklar için uygundur. Çocuğun kulaklığı doğru bir şekilde ve araliksiz kullanıldığında emin olunur. Çocuğun gürültülü bir ortamda geçirdiği zamanı en aza indiriniz. Aşırı kullanım süresi, örneğin başına yapılan baskı nedeniyle uzun vadeli olarak tırak etkiye neden olabilir. Araliksiz yaklaşık 30 dakika ve günde yaklaşık toplam 3 saat kullanım süresi tavsiye edilir. Ağırlık: 176,3 gram. Malzeme: BK net fabric + PU kafa bandı, yastık PVC + PU. Bazı kimyasallar kulaklıklar üzerinde olumsuz etki yarabilir. Kullanım kulavuzu tavsiyelerine uymamak kulaklıkların kullanım ömrüne ve koruyucu özelliklerine ciddi bir şekilde zarar verebilir. Alpine Hearing Protection bundan sorumlu tutulamaz. Daha fazla bilgi üretici firmadan iste-

CZ Chrániče sluchu nosite v hlučném prostředí vždy a bez přerušení. Užívatel by měl zajistit, že jsou chrániče sluchu vhodné zavedeny, upraveny a udržovány v souladu s pokyny v této uživatelské příručce. Chrániče sluchu pravidelně kontroľujte, aby bylo zajišteno, že jsou v řádném stavu, a uchovávejte je v jejich původním čistém obalu. Chrániče sluchu a zejména vycpávky se mohou používat nepotřebať. Alpine Hearing Protection nenesie zodpovednosť za škody, ktoré vyplývajú z takejto použitia. Blížšie informácie poskytnie výrobca. Spoločnosť Alpine Hearing Protection týmto vyhlasuje, že mušlové chrániče sluchu pre deti sú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 o OOP. Úplné znenie vyhlásenia o zhode ES je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.alpine.eu/doc

vertikalnym размером головы до 130 мм. Убедитесь, что ребенок носит наушники правильно и постоянно. Следует свести к минимуму время, в течение которого ребенок находится в шумной зоне. Чрезмерная продолжительность использования может иметь неблагоприятные долгосрочные последствия, например, вследствие давления на голову; рекомендуется время использования – около 90 минут без перерыва и около 3 часов в день в целом. Вес: 176,3 грамма. Материал: оголовье – полиформальдегид, подушки – поливинилхлорид + полиуретан. Некоторые химические вещества могут оказывать негативное воздействие на наушники. Несоблюдение инструкции, изложенных в руководстве пользователя, может стать причиной значительного сокращения срока службы наушников и ослабления их защитных свойств. Компания Alpine Hearing Protection («Алпайн Хиаринг Протекшн») не несет ответственности за любой вытекающий ущерб. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю. Настоящим компания Alpine Hearing Protection («Алпайн Хиаринг Протекшн») заявляет, что устройство защиты органов слуха Muffy соответствует требованиям Директивы по СИЗ (ЕС) 2016/425. Полный текст Декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен на следующем веб-сайте: www.alpine.eu/doc

SLO V hrupnem okolju nosite glušnice vedno, brez prekinitve. Uporabnik mora poskrbeti, da se glušnice namestijo, prilagodijo in vzdržujejo skladno s temi navodili za uporabo. Glušnice redno preverjajte, da se pripravite, da je njihovo delovno stanje ustrezno, in jih hranite v originalni embalaži. Glušniki in zlasti blazinice se lahko obrabijo, zato je redno treba preverjati, ali so morda strgani oz. puščajo. Če prek glušnic namestite pokrove, lahko to vpliva na njihovo zvočno delovanje. Opomba: otroška velikost. Glušniki so namenjeni otrokom, stari najmanj pet let. Pri tej starosti je kostna struktura otroške lobanje je toliko razvita in trdna, da ni tveganja za deformacijo. Tia glušniki je primeren za otroke, katerih glava po višini meri do 130 mm. Poskrbite za to, da otrok glušnice nosi pravilno in brez prekinitve. Čim bolj omejte čas, ki ga otrok preživi v hrupnem okolju. Čezmerno trajanje uporabe ima lahko dolgoročne negativne učinke, npr. zaradi pritiska na glavo; priporoča se uporaba približno 90 minut brez prekinitve in največ 3 ure na dan. Teža: 176,3 grama. Material: Naglavni trak je izdelan iz BK net fabric + PU, oblazinjenje pa iz PVC+PU. Nekateri kemikalije negativno vplivajo na glušnice. V primeru neupoštevanja navodil za uporabo se lahko življenjska doba glušnikov občutno zmanjša, zmanjša pa se tudi njihova zaščita. Družba Alpine Hearing Protection

externe, în special pentru copii. Aceste antifoane externe trebuie purtate numai de către copiii cu vârsta de cel puțin cinci ani. La această vârstă, structura osoasă a capului copilului este suficient de solidă și de rezistentă încât să fie excludă riscul unor deformări. Aceste antifoane externe sunt potrivite numai pentru copiii cu o înălțime de utilizare adecvată și a gaură de la capacul poartă antifoanelor externe în mod corect și continuu. Reduceti la minimum durata petrecută de către copil într-o zonă cu zgomot. Durata excesivă de utilizare poate avea efecte adverse pe termen lung, de exemplu, din cauza presiunii asupra capului; se recomandă o durată de utilizare de aproximativ 90 de minute fără întreruperi și aproximativ 3 ore pe zi în total. Greutatea: 176,3 grame. Material: Benzile din BK net fabric + PU, pernute din PVC+PU. Unele substanțe chimice au un impact negativ asupra antifoanelor externe. Nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare poate afecta grav durata de viață a antifoanelor externe și caracteristicile de protecție ale acestora. Compania Alpine Hearing Protection nu este răspundătoare pentru eventualele daune rezultate. Mai multe informații puteți obține de la producător. Prin prezenta, Alpine Hearing Protection declară că dispozitivul de protecție auditivă Muffy respectă dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/425 privind EIP. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.alpine.eu/doc

RUS Находясь в шумной среде, обязательно надевайте наушники и носите их непрерывно. Пользователь должен удостовериться в том, что наушники устанавлваются, поправляются и обслуживаются в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Регулярно проверяйте наушники, чтобы убедиться в их надлежащем рабочем состоянии. Хранить наушники рекомендуется в чистой оригинальной упаковке. Наушники и в первую очередь подушičки (амбушюры) наушников в процессе использования изнашиваются, поэтому их необходимо регулярно проверять на предмет повреждения или утечки звука. При заряді наушники чехлами, это может повлиять на их акустические характеристики. Внимание! Детский размер. Ношение наушников допускается исключительно детям возрастом не менее пяти лет. В этом возрасте костная структура головы ребенка уже настолько прочная и сильная, что риск каких-либо деформаций исключен. Эти наушники подходят только для детей с

Overdreven brukstid kan na ugunstige langsiktige virkinger, f.eks. grunnet trykket mot hodet. En brukstid på ca. 90 minutter uten pause og ca. 3 timer per dag total anbefales. Vekt: 176,3 gram. Materiale: Pannebånd laget av BK net fabric + PU, foring laget av PVC+PU. Noen kjemikalier har en negativ virkning på ørekløkkene. Hvis instruksjonene i bruksanvisningen ikke følges, kan dette føre til alvorlig skade på ørekløkkene levetid og beskyttelse. Alpine Hearing Protection vil ikke være ansvarlig for noen skade som følger av dette. Videre informasjon bør innhentes fra produsenten. Herved erklærer Alpine Hearing Protection at hørsekkert Muffy er i samsvar med PPE-forskrift (EU) 2016/425. Den fulle teksten i EU-Samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: www.alpine.eu/doc

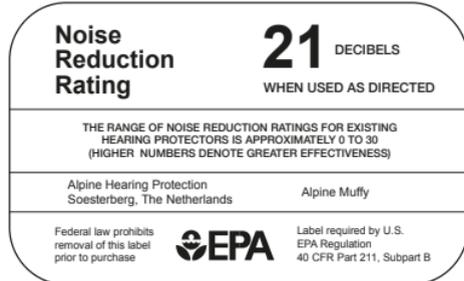
PL W hałasowym otoczeniu należy zawsze nosić słuchawki i nigdy ich nie zdejmować. Użytkownik powinien upewnić się, że słuchawki są dopasowane, wyregulowane i konserwowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Słuchawki należy regularnie kontrolować dla prawidłowego funkcjonowania oraz należy je przechowywać w oryginalnym i czystym opakowaniu. Słuchawki, zwłaszcza poduszki, mogą się zużywać wskutek noszenia i powinny być regularnie kontrolowane na występowanie pęknięć i nieszczelności. Dodanie dodatkowego przykrycia poduszki może wpłynąć na parametry akustyczne słuchawek. Uwaga: Rozmiar dziecięcy. Słuchawki przeznaczone są wyłącznie dla dzieci powyżej pięciu lat. W tym wieku struktura kości czaszki dziecka jest wystarczająco mocna, żeby uniknąć ryzyka deformacji. Słuchawki są odpowiednie dla dzieci o wysokości głowy do 130 mm. Należy upewnić się, że dziecko nosi słuchawki prawidłowo i ich nie zdejmuję. Należy do minimum ograniczyć czas, który dziecko spędza w hałasowym otoczeniu. Nieszczelność przez zbyt długi czas może mieć niekorzystne długoterminowe skutki, np. w rowodu uciśnięcie na głowę. Zalecany czas użytkowania wynosi około 90 minut bez przerwy, łącznie około 3 godzin dziennie. Waga: 176,3 grama. Materiał: BK net fabric + PU pałąk, Poduszki PVC + PU Niektóre substancje chemiczne mają negatywny wpływ na muszle słuchawek. Nieszczelność może spowodować ograniczenie czasu przydatności oraz zmniejszenie właściwości ochronnych słuchawki. Firma Alpine Hearing Protection nie może być za to odpowiedzialna. W sprawie środków ochrony indywidualnej, Pełen tekst deklaracji zgodności dostępny jest na stronie internetowej www.alpine.eu/doc

RO Purtajți întotdeauna antifoanele externe în mediul cu nivel de zgomot ridicat, fără întreruperi. Purtătorul trebuie să se asigure că antifoanele externe sunt așezate, ajustate și păstrate în conformitate cu acest manual de instrucțiuni. Verificați periodic antifoanele externe pentru a vă asigura că acestea sunt în stare bună și păstrați-le în ambalajul lor original curat. Antifoanele

ATTENUATION DATA Alpine Muffy • Tested according to EN 352-1: 2020

1	Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2	Mean Attenuation dB	14,8	12,5	14,9	24,9	34,8	31,3	32,8	29,6
3	Standard Deviation dB	4,8	3,7	2,9	4,1	4,6	3,3	3,7	6,8
4	Assumed Protection in dB (APV)	9,9	8,8	12,0	20,8	30,1	27,9	29,0	22,8

1. *Frecuencias, Frekvenz, Frequentie, Frecuencia.* 2. *Atenuación moyenne, Mittelwert der Schalldämmung, Gemiddelde dempingswaarde, Atenuación media.* 3. *Déviatión standard, Standardabweichung, Standard afwijking, Desviación estándar.* 4. *Protection effective, Angenommene Schutzwirkung, Verwachte dempingswaarde, Valor de atenuación previsto.*



SNR=25

• H=28 M22=L15

EN Make sure to always wear the earmuffs in noisy environments, without interruption. The wearer should ensure that the earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with this Instruction Manual. Check earmuffs regularly to ensure they are in proper working condition and store them in their original clean packaging. Earmuffs, and the pads especially, can wear out from use and should be checked for tears or leakage regularly. Putting covers over the earmuffs may influence their acoustic performance. Please note: children's size. This earmuff shall only be worn by children of at least five years. At this age the bone structure of the children's heads will be so solid and strong that the risk of deformations is eliminated. This earmuff is suitable for children with a head height up to 130 mm only. Please make sure the child wears the earmuff correctly and continuously. Please minimize the time a child spends in a noisy area. Excessive usage time can have adverse long term effects, e.g. due to the pressure on the head; a recommendation for a usage time of approximately 90 min without break

and approximately 3 hours per day in total. Weight: 176,3 grams. Material: Headband made from BK net fabric + PU, padding made from PVC+PU. Some chemicals have a negative impact on the earmuffs. Not following the user manual instructions can severely harm the earmuff's service life and their protective capabilities. Alpine Hearing Protection is not liable for any resulting damage. Further information should be sought from the manufacturer. Hereby, Alpine Hearing Protection, declares that the hearing protector Muffy is in compliance with the PPE regulation (EU) 2016/425. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.alpine.eu/doc

F Toujours porter sans interruption le casque auditif antibruit dans un environnement bruyant. Ce dernier doit s'assurer que le casque auditif antibruit sont montés, ajustés et entretenus conformément à ces consignes d'instructions. Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du casque auditif et le conserver dans

son emballage d'origine, maintenu propre. Le casque auditif, et en particulier les coussinets, peuvent s'user au fil des utilisations et doivent être régulièrement contrôlés, contre l'apparition de déchirures ou de fissures par exemple. L'ajout d'une housse sur le casque auditif peut influencer sa performance acoustique. Attention : taille enfant. Ce casque ne peut être porté que par des enfants d'au moins 5 ans. A cet âge, la structure osseuse de la tête des enfants sera suffisamment solide et résistante pour éliminer le risque de déformations. Ce casque antibruit convient uniquement aux enfants dont la hauteur de tête ne dépasse pas 130 mm. Veuillez-vous assurer que l'enfant porte le casque antibruit correctement et en continu et minimiser le temps qu'il passe dans une zone bruyante. Une durée d'utilisation excessive peut avoir des effets néfastes à long terme, notamment en raison de la pression sur la tête; il est recommandé de limiter leur temps d'utilisation à environ 90 min sans interruption et à environ 3 heures par jour en total. Poids : 176,3 g. Matière : arceau en plastique (BK net fabric + PU), coussinets en PVC + PU. Certains produits chimiques peuvent endommager le casque auditif antibruit. Le non-respect des consignes d'utilisation peut fortement affecter la durée de vie et la protection apportée par le casque auditif. Alpine Hearing Protection ne pourra être tenu responsable des dommages en résultant. Des informations complémentaires devraient être obtenues auprès du fabricant. Par la présente, Alpine Hearing Protection déclare que la protection auditive Muffy est conforme au règlement (UE) 2016/425 EPI. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.alpine.eu/doc

NL Draag de oorkappen altijd en zonder onderbreking in een lawaaige omgeving. U moet zorgen dat de oorkappen worden geplaatst en onderhouden zoals beschreven in deze handleiding. Controleer regelmatig of de oorkappen nog in goede conditie zijn en bewaar ze in de originele en schone verpakking. De oorkappen, met name de kussens, kunnen slijten door gebruik en moeten regelmatig worden gecontroleerd op bijvoorbeeld scheurtjes en lekkage. Het aanbrengen van hoedjes over de kussens kan de akoestische prestatie van de oorkappen beïnvloeden. Let op: Kindermaat. Deze oorkappen mogen alleen gebruikt worden door kinderen die minimaal 5 jaar oud zijn. Op deze leeftijd is de botstructuur van het kinderhoofd sterk genoeg om het risico op vervorming uit te sluiten. Deze gehoorbescherming is uitsluitend geschikt voor kinderen met een hoofdhoogte van maximaal 130 mm. Zorg dat de oorkappen continu en op de juiste manier worden gedragen. Laat kinderen zo min mogelijk tijd doorengen in een lawaaige omgeving. Wanneer de oorkappen te lang worden gedragen, kan dit o.a. door de druk op het hoofd een negatief effect hebben. We raden een maximale draagtijd van ongeveer 90 minuten zonder pauze en maximaal 3 uur per dag in totaal aan. Gewicht: 176,3 gram. Materiaal: Hoofdband BK net fabric + PU, Kussens PVC+PU. Bepaalde chemicaliën hebben een negatief effect op de oorkappen. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de levensduur en beschermende eigenschappen van de oorkappen ernstig schaden. Alpine Hearing Protection kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. U kunt bij de fabrikant meer informatie opvragen. Alpine Hearing Protection verklaart hierbij dat de Muffy

DK Brug altid Muffy-høreværnet uden afbrydelse i larmede omgivelser. Bæreren skal forvisse sig om at Muffy-høreværnet sættes, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med denne brugsanvisning. Kontrollér høreværnet regelmæssigt for korrekt funktion, og opbevar det i den originale og rene emballage. Muffy-høreværnet, især puderne, kan slides på grund af brug, og det skal med jævne mellemrum kontrolleres for revner eller lækage. Anbringelse af hylstre over puderne kan påvirke høreværnets akustiske dæmpning. Børns børnerestrelse. Dette høreværnet må kun bruges af børn på mindst fem år. I denne alder er knoglestrukturen af børnenes hoveder så solid og stærk, at der ikke er risiko for deformation. Muffy-høreværnet er kun egnet til børn, hvis hoved har en højde på 130 mm. Sørg for, at barnet bærer høreværnet korrekt og hele tiden. Sørg også for, at barnet tilbringer mindst mulig tid i larmede omgivelser. Overdreven brug kan medføre skadelige langtidseffekter på grund af det tryk, der udøves på hovedet; der anbefales en brugsstid på ca. 90 minutter uden afbrydelse og maks. ca. 3 timer pr. dag. Vægt: 176,3 gram. Materiale: Hovedbånd lavet af BK net fabric + PU, puder lavet af PVC+PU. Visse kemikalier kan negativt påvirke høreværnet. Det kan skade

ES En entorno ruidoso hay que llevar las orejeras en todo momento, sin interrupción. El usuario debe asegurarse de que coloca, ajusta y mantiene las orejeras de acuerdo con las instrucciones de este manual. Es importante controlar frecuentemente el buen funcionamiento de las orejeras y guardarlas en su envase original y limpio. Las orejeras protectoras, sobre todo las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso, por lo que debe controlarlas con regularidad que no haya roturas o fugas. La colocación de fundas sobre las almohadillas puede influir en el rendimiento acústico de las orejeras protectoras. Importante: tamaño especial para niños. Solo los niños mayores de 5 años deben usar las orejeras. A partir de esta edad, la estructura ósea de su cabeza es lo bastante sólida y resistente para eliminar el riesgo de deformaciones. Estas orejeras protectoras son aptas únicamente para niños con una altura de la cabeza de hasta 130 mm. Debe comprarse para los niños llevan las orejeras continuamente y de modo correcto. El tiempo que los niños pasan en ambientes ruidosos debe minimizarse. Un tiempo de uso excesivo puede tener efectos negativos a largo plazo, por ejemplo, debido a la presión sobre la cabeza; se recomienda un uso máximo de aprox. 90 minutos sin interrupción y aprox. 3 horas al día en total. Peso: 176,3 gramos. Material: banda de cabeza de BK net fabric + PU, almohadillas de PVC+PU. Algunos productos químicos tienen un impacto negativo en las orejeras protectoras. No seguir las instrucciones de uso puede dañar seriamente la protección y la vida útil de las orejeras protectoras. Alpine Hearing Protection no se responsabiliza de ningún daño resultante. Para obtener más información, debe consultarse con el fabricante. Por la presente, Alpine Hearing Protection declara que las orejerasMuffy cumplen el Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.alpine.eu/doc

IT Le cuffie antirumore vanno sempre portate in ambiente rumoroso, senza interruzioni. L'utilizzatore deve controllare che le cuffie antirumore siano inserite, regolati e sottoposti a manutenzione in base alle indicazioni di cui al presente Manuale di istruzioni. Controllate regolarmente la corretta funzionalità delle cuffie e conservatele nel loro contenitore originale e pulite. Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscinetti, possono usurarsi nell'uso e devono essere controllate regolarmente sulla presenza di crepe e perdite. L'applicazione di copricusciniti può modificare la prestazione acustica delle cuffie. Attenzione: misura per bambini Le cuffie antirumore devono essere indossate soltanto da bambini di almeno cinque anni. A questa età, la struttura ossea del capo dei bambini ha raggiunto una solidità e una robustezza tali da eliminare il rischio di deformazioni. Le cuffie antirumore sono adatte soltanto a bambini con altezza del capo fino a 130 mm. Controllate che il bambino indossi le cuffie in maniera corretta e continuativa. Riducete al minimo il tempo trascorso dai bambini in zone rumorose. Un periodo di utilizzo eccessivo può avere effetti negativi a lungo termine, ad es. a causa della pressione esercitata sul capo. Si raccomanda un periodo di utilizzo di circa 90 minuti senza interruzioni e di circa 3 ore al giorno in totale. Peso: 176,3 grammi Materiale: archetto in BK net fabric + PU, cuscinetti in PVC+PU Alcuni agenti chimici possono avere effetti negativi sulle cuffie. Qualora i cuscinetti d'uso non vengano seguiti correntemente, la durata e l'efficacia delle cuffie possono essere ridotte gravemente. In tal caso Alpine Hearing Protection non si assume alcuna responsabilità in merito. Per maggiori informazioni contattare il produttore. Con il presente Alpine Hearing Protection dichiara che il dispositivo di protezione acustica Muffy è conforme al Regolamento (UE) 2016/245 in materia di DPI. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.alpine.eu/doc

HR Varmista, että käytät kuulosuojaimia aina keskeytyksettä meluissa ympäristöissä. Käyttäjän tulee varmistaa, että korvatulvat asetetaan paikalleen ja niitä säädetään ja huolletaan tämän käyttöoppaan mukaisesti. Tarkista kuulosuojaimien säännöllisesti, jotta varmistut niiden asianmukaisesta kunnosta ja säilytystä niitä alkuperäisessä pakkauksessa. Kuulosuojaimet, etenkin pumusteet, voivat kulua ja ne on tarkistettava kulumien tai vuotojen varalta säännöllisesti. Kuulosuojainten peittämien voi vaikuttaa niiden akustiseen suorituskykyyn.

HR Høreværnets levetid og beskyttelsesevne alvorligt, hvis denne brugsanvisning ikke følges. Alpine Hearing Protection er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge heraf. Yderligere informationer bør indhentes hos producenten. Herved erklærer Alpine Hearing Protection, at Muffy-høreværnet er i overensstemmelse med PPE-forordningen (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Den fulde ordlyd af EU-oversættelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.alpine.eu/doc

EU Lärmaks keskonnas kande alati, ilma pausideta, kõrvalkappe. Kandja peaks tagama, et kõrvalkappe on paigaldatud, kohandatud ja hooldatud vastavalt käesolevale kasutusjuhendile. Kontrollige kõrvalkappe regulaarselt, et veenduda nende nõuetekohases töökorras olekus, ja hoidke neid puhtas originaalpakendis. Kõrvalkapi ja eriti nende padjad võivad kasutamise käigus kuluda ja neid tuleks regulaarselt kontrollida reageid ja lekte suhtes. Kõrvalkappide kinnikattimine võib mõjutada nende akustilist toimivust. Pange tähele: laste suurus. Need kõrvalkappe võivad kanda üksnes lapsed, kes on vähemalt viis aastat vana. Selles vanuses on lapse pea luustruktuur piisavalt kõva ja tugev, et deformatsiooni oht on kadunud. Need kõrvalkappid sobivad üksnes lastele pea kõrgusega kuni 130 mm. Jalige, et laps kannaks kõrvalkappe õigesti ja pidevalt. Hoidke laste larmakas kohas võimalikult lühikesel aega. Ülemäärane pikal kasutusajal võivad olla negatiivsed mõjud, nii peale avalduva survet tõttu; soovitatav pausideta kasutusaeg on 90 minutit ja koguaeg ligikaudu 3 tundi päevas. Kaal: 176,3 grammi. Materjal: Pearidaie ja turvatöödetsüstemeid (BK net fabric + PU), polsterdus PVC+PU. Mõned kemikaalid võivad kõrvalkappide kahjustada. Kasutusjuhete eiramine võib kõrvalkappide kasutusaja ja nende kaitsevõimet tõsiselt kahjustada. Alpine Hearing Protection ei vastuta mingi sellest tuleneva kahju eest. Lisateavet küsige tootjalt. Käesolevaga kinnitab Alpine Hearing Protection, et kõrvalkapp Muffy vastavasti sikkusikavahendite määrusele (EL) 2016/425. Üli vastavusdeklaratsiooni täiendust on internetiaadressil www.alpine.eu/doc

DK Brug altid Muffy-høreværnet uden afbrydelse i larmede omgivelser. Bæreren skal forvisse sig om at Muffy-høreværnet sættes, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med denne brugsanvisning. Kontrollér høreværnet regelmæssigt for korrekt funktion, og opbevar det i den originale og rene emballage. Muffy-høreværnet, især puderne, kan slides på grund af brug, og det skal med jævne mellemrum kontrolleres for revner eller lækage. Anbringelse af hylstre over puderne kan påvirke høreværnets akustiske dæmpning. Børns børnerestrelse. Dette høreværnet må kun bruges af børn på mindst fem år. I denne alder er knoglestrukturen af børnenes hoveder så solid og stærk, at der ikke er risiko for deformation. Muffy-høreværnet er kun egnet til børn, hvis hoved har en højde på 130 mm. Sørg for, at barnet bærer høreværnet korrekt og hele tiden. Sørg også for, at barnet tilbringer mindst mulig tid i larmede omgivelser. Overdreven brug kan medføre skadelige langtidseffekter på grund af det tryk, der udøves på hovedet; der anbefales en brugsstid på ca. 90 minutter uden afbrydelse og maks. ca. 3 timer pr. dag. Vægt: 176,3 gram. Materiale: Hovedbånd lavet af BK net fabric + PU, puder lavet af PVC+PU. Visse kemikalier kan negativt påvirke høreværnet. Det kan skade

FI Varmista, että käytät kuulosuojaimia aina keskeytyksettä meluissa ympäristöissä. Käyttäjän tulee varmistaa, että korvatulvat asetetaan paikalleen ja niitä säädetään ja huolletaan tämän käyttöoppaan mukaisesti. Tarkista kuulosuojaimien säännöllisesti, jotta varmistut niiden asianmukaisesta kunnosta ja säilytystä niitä alkuperäisessä pakkauksessa. Kuulosuojaimet, etenkin pumusteet, voivat kulua ja ne on tarkistettava kulumien tai vuotojen varalta säännöllisesti. Kuulosuojainten peittämien voi vaikuttaa niiden akustiseen suorituskykyyn.

BG Когато се намирате в шума, средата носете антифоните винаги и непрекъснато. Лицето, което носи антифоните, трябва да е сигурно, че те се поставят, регулират и поддържат в съответствие с настоящите инструкции за употреба. Проверявайте редовно антифоните, за да се уверите, че са в изрядно работно състояние, и ги съхранявайте в тяхната чиста оригинална опаковка. Антифоните и по-специално възглавничките им могат да се износят и трябва да се проверяват редовно за прокъвнявания и пропускане. Поставянето на калфи върху антифоните може да повлияе на шумопоглещащата им функция. Важно: детски размер. Тези антифони трябва да се носят само от деца на възраст на и над пет години. На тази възраст костната структура на главата на детето е достатъчно твърда и здрава, така че рискът от деформация на главата се елиминира. Тези антифони са подходящи само за деца с височина на главата до 130 mm. Уверете се, че детето носи антифоните правилно и непрекъснато. Намалете до минимум времето на престой на детето в дадена шумна зона. Премомерното време на носене на антифоните може да има неблагоприятни дългосрочни ефекти, напр. поради натиска върху главата; препоръчително е антифоните да се носят около 90 минути без прекъсване и около 3 часа на ден. Тегло: 176,3 грама. Материали: Лентите за глава са изработени от BK net fabric + PU, възглавничките – от PVC+PU. Някои химикали могат да повлияят негативно на антифоните. Неспазването на инструкциите за експлоатация може сериозно да намали сервизния живот на антифоните и нивото им на шумопоглещане. Alpine Hearing Protection не носи отговорност за последващи вреди. Потърсете допълнителна информация от производителя. Настоящото Alpine Hearing Protection декларира, че слухоизолатор Muffy е в съответствие с разпоредбите на Регламент (EU) 2016/425 за ЛПС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.alpine.eu/doc

LV Trokšņainā vietās vienmēr nēpārtraukti valējiet dzirdes aizsargus. Lietotājam ir jānodrošina, lai dzirdes aizsargus tiktu ievietoti, pielāgoti un uzturēti atbilstoši šiem Lietošanas norādījumiem. Regulāri pārbaudiet dzirdes aizsargus, lai pārbaudītu, ka tie ir labi savstāvīgi, un glabājiet tos tīrā oriģinālajā iepakojumā. Dzirdes aizsargi un jo īpaši to polsteri var nolūzties, un būt regulāri jāpārbauda, vai tajos nav plīsumu vai sāpes. Apvalku lietošana dzirdes aizsargiem var ietekmēt to akustisko kvalitāti. Lūdzu, nemiet vērā: bērnu izmērs. Šos dzirdes aizsargus drīkst lietot tikai bērni, kas vecāki par pieciem gadiem. Sajā vecumā bērni galvaskausa kaulu struktūra ir sasniegusi tādu cietības pakāpi, ka deformāciju risks vairs nepastāv. Šis dzirdes aizsargi ir piemēroti bērniem, kuru galvas izmērs nepārsniedz 130 mm. Lūdzu, pārbaudiet, vai bērni lieto dzirdes aizsargus pareizi un nepārtraukti. Lūdzu, līdz minimumam samaziniet laiku, ko bērni pavadā trokšņainā vietā. Pārāk ilga lietošana, piemēram, spiediens uz galvu, ilgtermiņā var radīt negatīvas sekas; ieteicams lietošanas laiku ierobežot līdz ne vairāk kā aptuveni 90 minūtem bez pārtraukuma un aptuveni 3 stundām dienā. Svārs: 176,3 grami. Materiāls: Galvas sāites izgatavotas

HR Pobrinite se da u bućnom okruženju uvijek nosite štitićne za uši. Osoba koja ih nosi mora osigurati da su pristajanje, podešavanje i održavanje štitićne za uši u skladu s ovim Priručnikom za uporabu. Redovito provjeravajte štitićne za uši kako biste bili sigurni da su ispravni. Cuvajte ih u originalnoj i čistoj ambalaži. Štitićni za uši, a osobito jastučići slušalice, mogu se uporabom pohabati i treba redovito provjeravati jesu li poderani i propustaju li tekućinu. Prekrivanje slušalica navlakom može utjecati na njihovu akustična svojstva. Napomena: dječja veličina. Ovaj štitićni za uši mogu nositi samo djeca starija od pet godina. U ovoj dobi struktura glave djeteta dovoljno je tvrdi i čvrsta da ne postoji rizik od deformacija. Uvijek štitićni za uši prikladan je samo za djecu s visinom glave do 130 mm. Pobrinite se da dijete štitićni za uši nosi ispravno i neprestano. Vrijeme koje dijete provodi u bućnom okruženju smanjite na najmanju moguću mjeru. Prekomjerna upotreba može imati dugoročne štetne učinke, npr. zbog pritiska na glavu. Preporučeno vrijeme upotrebe iznosi otprilike 90 minuta bez prestanka i ukupno otprilike tri sata dnevno. Težina: 176,3 grama. Materijal: držeći oklo glave od polioksimetilena, jastučić od PVC+a poliuiretana Odrđena kemijska sredstva negativno utjeću na štitićne za uši. Nepriđržavanje uputa iz korisnićnog priručnika može ozbiljno skratiti vijek trajanja štitićni i njihova zaštitna svojstva. Društvo Alpine Hearing Protection nije odgovorno ni za kakva oštećenja nastala zbog nepriđržavanja uputa. Dodatne informacije potražite kod proizvođaća. Društvo Alpine Hearing Protection izjavljuje da je štitićni za sluš Muffy u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.alpine.eu/doc

HR Pobrinite se da u bućnom okruženju uvijek nosite štitićne za uši. Osoba koja ih nosi mora osigurati da su pristajanje, podešavanje i održavanje štitićne za uši u skladu s ovim Priručnikom za uporabu. Redovito provjeravajte štitićne za uši kako biste bili sigurni da su ispravni. Cuvajte ih u originalnoj i čistoj ambalaži. Štitićni za uši, a osobito jastučići slušalice, mogu se uporabom pohabati i treba redovito provjeravati jesu li poderani i propustaju li tekućinu. Prekrivanje slušalica navlakom može utjecati na njihovu akustična svojstva. Napomena: dječja veličina. Ovaj štitićni za uši mogu nositi samo djeca starija od pet godina. U ovoj dobi struktura glave djeteta dovoljno je tvrdi i čvrsta da ne postoji rizik od deformacija. Uvijek štitićni za uši prikladan je samo za djecu s visinom glave do 130 mm. Pobrinite se da dijete štitićni za uši nosi ispravno i neprestano. Vrijeme koje dijete provodi u bućnom okruženju smanjite na najmanju moguću mjeru. Prekomjerna upotreba može imati dugoročne štetne učinke, npr. zbog pritiska na glavu. Preporučeno vrijeme upotrebe iznosi otprilike 90 minuta bez prestanka i ukupno otprilike tri sata dnevno. Težina: 176,3 grama. Materijal: držeći oklo glave od polioksimetilena, jastučić od PVC+a poliuiretana Odrđena kemijska sredstva negativno utjeću na štitićne za uši. Nepriđržavanje uputa iz korisnićnog priručnika može ozbiljno skratiti vijek trajanja štitićni i njihova zaštitna svojstva. Društvo Alpine Hearing Protection nije odgovorno ni za kakva oštećenja nastala zbog nepriđržavanja uputa. Dodatne informacije potražite kod proizvođaća. Društvo Alpine Hearing Protection izjavljuje da je štitićni za sluš Muffy u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.alpine.eu/doc

LT Triukšmingoje aplinkoje visada dėvėkite ausines naudodami instrukcija. Reguliariai tikrinkite ausines, kad jstikitumėte, ar jos yra tinkamos darbinės būklės, ir laikykite jas originalioje švarioje pakuotėje. Ausinės, o ypač pagavėlės naudojant gali nusidėvėti, todėl jas reikia reguliariai tikrinti, ar nėra įplyšimų ir per didelio pralaidumo. Uždėjus virš ausinių dangtelių gali būti pavelti jų akustiniai parametrai. Akreipkite dėmesį: vaikiškas dydis. Šias ausines gali dėvėti ne jaunesni kaip penkerių metų amžiaus vaikai. Šio amžiaus vaikų galvos kaulų struktūra yra tokia tvirta ir stipri, kad nėra deformacijos rizikos. Šios ausines tinka tik vaikams, kurių galvos aukštis yra iki 130 mm. Įsitikinkite, kad vaikas dėvi ausines teisingai ir nenusimdamas. Pasirūpinkite, kad vaikas triukšmingoje aplinkoje praleistų kuo mažiau laiko. Per ilgą naudojimą gali turėti neigiamą ilgalaikį poveikį, pvz., dėl galvos spaudimo; rekomenduojama naudoti maždaug 90 minutų be pertraukos ir iš viso maždaug tris valandas per dieną. Svoris: 176,3 gramo. Medžiaga: galvos juostos pagamintos iš BK net fabric + PU, pagavėlės pagamintos iš PVC+PU. Kai kuriuos cheminius medžiagų neigiamai veikia ausines. Nesielaikant naudojotoji vadove pateiktų instrukcijų, gali labai sutrumpėti ausinių tarnavimo trukmė ir jų auspauginės sąvaybės. „Alpine Hearing Protection“ neatsako už pasekmių žalą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į gamintoją. „Alpine Hearing Protection“ pareiškia, kad klausos apsaugos priemonė „Muffy“ atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425. Visa ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti internete adresu: www.alpine.eu/doc

N Sørg for å alltid bruke ørekløkker i støyende miljø, uten avbrudd. Brukeren må sikre at ørekløkker er tilpasset, justert og vedlikeholdt i henhold til denne bruksanvisningen. Sjekk ørekløkkene jevnlig for å sikre at de er i korrekt stand, og lagre dem i deres originale rene emballasje. Ørekløkker, og spesielt putene, kan bli utslett av bruk, og bør sjekkes for rifter eller lekkasje jevnlig. A putte deksler over ørekløkkene kan påvirke deres akustiske ytelser. Merk: barnestørrelse. Disse ørekløkkene bør kun brukes av barn på minst fem år. I denne alderen er knostrukturen i barns hode så solid og sterk at risikoen for deformeringer er eliminert. Disse ørekløkkene er kun egnet for barn med en hovedhøyde på opptil 130 mm. Sørg for at barnet bruker ørekløkkene korrekt og kontinuerlig. Minimer tiden et barn tilbringer i et støyende område.

MK Pogrižite se sekošah da gi nosite štitićniće u slušnom području. Osoba koja ih nosi mora osigurati da su pristajanje, podešavanje i održavanje štitićniće za uši u skladu s ovim Priručnikom za uporabu. Redovito provjeravajte štitićniće za uši kako biste bili sigurni da su ispravni. Cuvajte ih u originalnoj i čistoj ambalaži. Štitićni za uši, a osobito jastučići slušalice, mogu se uporabom pohabati i treba redovito provjeravati jesu li poderani i propustaju li tekućinu. Prekrivanje slušalica navlakom može utjecati na njihovu akustična svojstva. Napomena: dječja veličina. Ovaj štitićni za uši mogu nositi samo djeca starija od pet godina. U ovoj dobi struktura glave djeteta dovoljno je tvrdi i čvrsta da ne postoji rizik od deformacija. Uvijek štitićni za uši prikladan je samo za djecu s visinom glave do 130 mm. Pobrinite se da dijete štitićni za uši nosi ispravno i neprestano. Vrijeme koje dijete provodi u bućnom okruženju smanjite na najmanju moguću mjeru. Prekomjerna upotreba može imati dugoročne štetne učinke, npr. zbog pritiska na glavu. Preporučeno vrijeme upotrebe iznosi otprilike 90 minuta bez prestanka i ukupno otprilike tri sata dnevno. Težina: 176,3 grama. Materijal: držeći oklo glave od polioksimetilena, jastučić od PVC+a poliuiretana Odrđena kemijska sredstva negativno utjeću na štitićne za uši. Nepriđržavanje uputa iz korisnićnog priručnika može ozbiljno skratiti vijek trajanja štitićni i njihova zaštitna svojstva. Društvo Alpine Hearing Protection nije odgovorno ni za kakva oštećenja nastala zbog nepriđržavanja uputa. Dodatne informacije potražite kod proizvođaća. Društvo Alpine Hearing Protection izjavljuje da je štitićni za sluš Muffy u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.alpine.eu/doc